Nomer 29 — Salasa 17 Januari 1928 (25 Radjab 1346) — Taoen ka 4

Pembantoe sareng agen:
Priangan koelon Bestuur Pasoendan Bogor.
di Tjiandjoer Bestuur Pasoendan Tjiandjoer.
Priangan tengah H. B. Pasoendan Bandoeng

SIPATAHOENAN

Soerat Kabar Minggoean dikaloearkeun koe Tjabang Pasoendan Tasikmalaja.

Ditjitak di Drukkerij Soekapoera Tasikmalaja.

Pembantoe sareng agen:
Priangan wetan Bestuur Pasoendan Tjiamis.
Djawa wetan Bestuur Tjabang Pasoendan. Soerabaja.

Redaktoer: SOETISNA SENDJAJA ATMAWINATA
Redaktoer di Batawi SOERIADIRADJA.

KARANGAN adresna ka REDACTIE Heerenstraat 31.
POSTWISSEL sareng serat noe sanes deui ka ADMINISTRATIE Tjimoeloeweg No. 12 Tasikmalaja.

LANGGANAN. 3 sasih . . . . f 1,50 Dibajar tipajoen. Salambar 15 sen.

Pangaos ADVERTENTIE:
1/16 katja f 2,50 } Sakali moeat
1/32 „ f 1,50 } dibajar ti pajoen
Langganan langkoeng mirah.

Oerang Koelon djeung oerang Wetan.

Antara oerang koelon djeung wetan barang tangtoe pisan aja bedana. Entong-entong eta, kapan sakalieun di noe saapdeling atawa sadistrict, tempo-tempo mah di noe sadesa pisan, koedoe bae aja bedana. Djadi teu koedoe didjieun kaget. Ngan aja anoe weleh dipikiran koe koering, njaeta paomongan deungeun, madjar oerang. oerang wetan, teu hajang kana atoeran-atoeran noe boga sipat somah moerba, tjara noe geus ilahar di Koelon. Tjara eta.oepamana ngaja-ngajakeun roepa-roepa rengrengan, saperti noe anjar keneh keur bangsa oerang rengrengan Kaboepaten. Tah kana atoeran-atoeran noe tjara kitoe, noe mere kalonggaran ka rahajat pikeun miloe njarita . . . . . . tah eta, tjenah, teu harajangeun, sabab oerang wetan mah geus biasana resep koemawoela isin koe kapangkatan, kaagoengan, sakoemaha saoerna toean *Staal* dina brochurena.

Lain toean ieu bae, tapi djaba ti andjeunna pirang pirang deui noe sedjen, noe pada ngabedjaan ka Pamarentah — boh Pamarentah di oerang atawa di nagri — soepaja oelah kateroesan marentah koe djalan noe boga sipat somah moerba.

Geura bae batja soerat kabar Walanda. Komo kabeh-dieunakeun. Sirina teu oenggal lamoenan aja noe kitoe teh.

Kawas-kawasna bae kadeuleuna koe deungeun, oerang teh tjakepna teh ngan oekoer pikeun boedjang, keur assistent tea, Tjakep pikeun toekang koemawoela. noe salawasna isin, adjrih sieun koe kapangkatan djeung kabeungharan. Tjakep pikeun dikoeahkieuhkeun, da ahli koemoereb, toekang toemamprak, sagala sakabeh-kaboh, koemaha noe ti pajoen, ... tjindekna toekang soekaliah.

Tadi tjeuk koering, kadeuleuna koe deungeun deungeun, sabab ari bangsa oerang mah, sanadjan asoep kana kaom pangkawak-kawakna, pangkoenokoenona, tatjan kadenge aja noe njeboetkeun, bangsa oerang ngan semet dinja katjakepanana.

Ari pangna Walanda — oerang Koelon — boga sangkaan kitoe, lantaran saenja-enjana teu njahoeun hiroep batin oerang wetan noe saestoe-estoena.

Geus djadi basa pisan, magah teh eta mah noe menta atawa hajang aja atoeran-atoeran tjara kakoelonkeun, lain kahajangna rahajat noe loba, tapi ngan tjita-tjita kaom terpeladjar bae, noe geus palalinter, noe pohara saeutikna , ... Djol bae panandjaan naha ari eta noe palalinter lain oerang wetan ?. Geuning bet menta atoeran kakoelonkeun ? . . . . .

Rasa koering aja bedana teh ngan sabot aja beda dina pangarti bae. Boektina ari geus sadjadjar mah djeung deungeun-deungeun, taladjakna teh teu beda Dina sagagala roepa hajang saroea, hajang dianggap djelema hidji weuteuh. oelah diperper. Saenjana diseboet aja bedana, sabot aja beda dina pangarti, eta koerang tetela, sabab ari saestoe-estoena mah djero-djerona (in wezen) teu beda, ngan dina wani djeung teu wani ngaloearkeun kahajangna.

Si Leutik, ki Marhaen boga kahajang?

Bogaeun rasa kaadilan?

O, atoeh poegoeh!

Poegoeh bae boga kahajang.

Poegoeh bae bisa ngabedakeun hade djeung goreng.

Poegoeh bae karasaeun noe adil djeung noe henteu.

Poegoeh bae njaho di njeri, njaho di ngeunah.

Poegoeh bae keur maranehanana oge aja soeka, aja doeka.

Sabab si Leutik oge djelema.

Tjieukan si Leutik moal kadenge koe batoer, oge koe bangsana noe koe maranehanana dianggap tiloek ka batoer. Tapi ka kaomna, ka noe koe maranehanana dipertjaja, daekeun njarita.

Njarita, naon kahajangna, hajang *didjelemakeun.*

Boektina kabehdieunakeun geus ka denge sorana si Leutik.

Pangna teu daek balaka ka noe ti loeboer, dina aja tjangtjaja pikirna. . . . . . . tah ieu tangtoe aja sababna tapi lain doemeh euweuh kahajangna.

Koe noe daek ngadengekeun tjeuli mentjrongkeun panon tangtoe kapanggih koelisikna hate si Leutik. Eta bae dina koempoelan. geura, dimana aja noe teuneung njaritakeun hidji atoeran nagara noe koe maranehanana oge karasa kateuratanana, soemawonna moen ka-teu-adilanana, tjara: naha ari keur anak menak atawa noe kaja disadiakeun sakola noe leuwih hade, anak maranehanana henteu, . . . , . . . tah dina lebah noe tjara kitoe, kapan Marhaen teh mani giak, lantaran asa dipangmeunangkeun di belaan kahajangna.

Tetela pokpokan deungeun, padjarkeun oerang wetan sakoemna teu harajangeun kana atoeran-atoeran noe somah moerba, dongeng maloeloe tjeuk walanda mah *een legende*, Atawa . . . noeroetkeun pamanggihna oerang koelon, noe njahona kana hiroepna oerang wetan ngan sasemet djongosna atawa toekang kebonna. (Zg. keunn r der Inl. tea ! Corr).

Oentoeng rahajat walanda boga sekeseler tjara Toean Besar noe ajeuna, noe bisa njawang hatena oerang priboemi, oeninga jen oesikna si Leutik, ngantjik dina sorana oerang priboemi noe geus palalinter tea.

Beda deui djeung noe sedjen, tjara propesor Treub, djagona noe boga doeit. Ieu mah asa dongeng noe boga hajam endogna emas.

Geura bae dina waktoe ieu toean biantara di Groningen, Pamarentah pohara di-salahkeunana, doemeh ngajakeun roepa-roepa atoeran tjara kakoelonkeun. Madjar teh kana Volksraad oge euweuh noe menta.

Djadi oepama koe oerang dihartikeun bener-bener, maksoedna teh taja lian kawasna. soeraja noe geus aja oge dileungitkeun, da eta oerang mah tara toeman tea, da oerang mah, oerang wetan, kieuke aja dina koemawoela bae. Ieu maksoed tembong dina panoetoep omonganana, pokna:

„Pamarentah teh koedoe wani. nga djeunkeun paparentahanana. Dimana perloe, kakawasaan Nederland koedoe didogong koe kadoegalan".

Toeh kapan sakitoe bedana djeung toedjoean pamarentah noe ajeuna. Ari kabarti mah koe oerang poegoeh, pangna oelah aja atoeran atoeran tjara kakoelonkeun teh. Boh atoeran naon bae. kapan geus teu njoempnan kana maksoed maranehanana toean Treub c. s. njaeta soepaja beuki palinter pagawena, toer leuwih moerah. Ngan orokaja oega mah tara kapalingan. Noe hajang-hajang, noe emboeng emboeng. Antoekna nja paketrok. Ana kadeuleu kateuh deana pi eun marane hanana oeah loeh menta ditjaoestan noe geus aja oge. Teu perloe saoerna tah, da teu biasa. Geuning tjeuk propesor Treub:

„Heug bae Volksraad oge koe sabagian bangsa Inlanders dipake tempat geusan ngeunakeun pangaroehna djeung dipake ngadjak-ngadjak ka noe sedjen soepaja kitoe deui."

Tjoba!

Naha naon atoeh maksoedna diajakeun Volksraad teh.?

Ari teu menta tea mah kana *Volksraad noe tjara ajeuna.* tetela teu ngenang ditampik, da bareto noe diarep-arep teh atoeran paparentah noe *enjaan* parlementair. lain noe *siga.*

Ajeuna oge njaeta keneh noe dioedag-oedag koe oerang Indonesia teh. atoeran paparentahan noe somah moerba.

Kana panoeding, magah teu biasa oerang oelah ngahaminan, sabab atoeran marentah noe tjara kitoe, noe make djalan rengrengan wakil rahajat, ti baheula oge geus aja. Koe djrg. Koesoemo Oetojo dina preadviesna waktoe Inl. Bestuurscongres, geus di tetelakeun, noeroetkeun latjakna sadjarah, jen di oerang oge baheula mah — baheula pisan, djaman hiroep teu diawoer batoer. atoeran raden-raden teh geus aja.

Bener tjeuk paomongan deungeun: er is niets nieuws onder de zon. Enja geuning. Euweuh noe aneh di alam doenja mah. Noe koe Walanda diseboet madjar euweuh, madjar anjar, pinter ti Koelon, ari ditaloengtik mah bet geus aja di karoehoen oerang djaman beh ditoe pisan. Ari seug ajeuna di kampoeng-kampoeng, kapan aja deui pasesaanana: koempoelan desa.

Hanas prakprakan koempoelan geus beda ti asalna, (ti alam oerang Indonesia boga akoean sorangan), nepi sora si Leutik teu kadenge, eta lain doemeh teu boga kahajang, lain madjar ahli koemoereb, tapi karingkoes koe pamaksa: Pamaksana noe aja dina kamegahan, noe keur itjikiboeng dina tjoekoep, lali ka poerwadaksina.

Iraha mimitina noe wani ngomong dibelok, noe nambalang ditjangkalak, djeung saha noe boga atoeran datangka *djelema* djadi *artja*, aja raga taja soekma, bennang digoeiang digoeling, ditangkoebkeun-digigirkeun, teu karana wani nembongkeun hiroepna, eta koe oerang tong ditjoektjroek leuwih djaeeb. Keur ajeuna tjoekoep koe nembongkeun jen si Leutik teh teu beda ti mahloek sedjen, teu beda ti oerang mana mendi. *da toenggal djelema.*

Pagawean ararandjeun, nonoman Pasoendan, noe palinter, geusan ngadjait si Artja tina pangome si Artja deungeun. Nja araudjeun noe koedos ngamaudian didjambau Tjikahoeripansing nepi ka poelih ka asal: djadi deui djelema anoe sampoerna:

djagdjag awakna,

waras soekmana.

Robahan paparentahan.

Raad kaboepaten

Dina A. I. D. tanggal 7 Januari aja kabar ti redaktoerna ti Batawi, ngabedjakeun begrooting raad Kaboepaten *Garoet* ditolak, kitoe deui noe R. K. *Indramajoe* Pangna noe Indramajoe ditolak, doemeh di dinja aja post f 10000 keur ngoeroes tjai di sakaboepaten, noe koedoe aja dina *buitengewoon* djeung koe hal ieu nepi ka teu aja doeit keur ngomean karoeksakan djalan djalan noe barangga.

Djaba ti ieu kabar, aja deui noe aneh, madjar aja hidji Raad Kaboepaten — noe teu diseboet ngaranna, — noe begrootingna oge tangtoe moal ditarima, lantaran eta Raad Kaboepaten njadiakeunana doeit pikeun noeloeng desa werken, noe dipalar *dipikaresep* koe desa-desa.

Eta omongan hajang dipikaresep (om zich bemind te maken), asa *voorbarig* tjeuk koering mah, oerang desa. Noeroetkeun pikiran koering, raad kaboepaten noe kitoe, noe njadiakeun doeit loba geusan mantoe desa, lain hajang dipikaresep, tapi njaho kana kawadjibanana.

Oerang njokot tjonto, hidji roepa, noe keur hiroepna oerang priboemi di desa, pohara perloena. Leuwih perloe batan ajana kareta api, leuwih perloe batan djalan noe araloes, leuwih perloe batan ngajakeun *mesin terbang*, leuwih perloe batan roepa-roepa perkara noe sedjen, nja eta: *tjai.* Sabab ieu kaperloean beunteung.

Saha bareto noe boga kawadjiban ngoeroeskeun?

Kapan Nagara. Ajeuna dipasrahkeun ka propinsi. Tapi naha kaoeroes kabeh?

Teusing, ... ngan didjodjoan bae. Noe galede. Ari ka soeklakna ka sikloekna mah moal bisa, da moal njaho-njaho atjan. Inghale oerang teu meunang pilih kasih. Sabisa-bisa koedoe walatra. Saboetoebna ngaheulakeun noe pangperloena.

Tah noe kieu ti Batawi moal kadongkang. Nja pantes, oepama Raad Kaboepaten ngantjokeun doeit rada moendel geusan noeloeng.

Oepama teu kieu-kieu atjan, keur naon atoeh aja Raad Kaboepaten, noe dipasrahan pikeun ngoeroes sabawahanana - sabawahanana. Tjeuk si Leutik teh meureun: „Aja raad kaboepaten, teu aja raad kaboepaten, bet angger bae. Aja kaperloean noe karasa koe satempat dibaekeun. Satali tiga oewang bae djeung baheula."

Balik-balik noe ngomong hajang dipikaresep, bet asa teu djaoeh deuleu. Lamoen oerang mawa barang anjar, kapan koedoe kadareuleueun kahadeanana, kakara aja noe meuli. Soemawonna ka noe pesen ti awalna moela, koedoe tambah ati-atina teh, mere barang noe hade, hade dasar hade babaran, oelah kalaka moronjoj, bisi diel-el, ngalieus dipangbaeudkeun.

Kitoe deui ajeuna robahan paparentahan, teu bina ti barang bistelan. Oelah daramo sok mere.

Tapi noe dibikeun teh matak pikatarimaeun.

Pibedoeleun tjenah meureun tjeuk noe dibere teh, ari keneh-keneh bae mah.

Oepama enja hajang dipikaresep, nja teu salah-salah teuing eta Raad Kaboepaten teh.

Moega koe Pamarentah noe kieu, noe siga koerang penting, ditalingakeun bener-bener, sabab patali djeung eusina beuteung. Noe kosong beu-

(*)

Ti pipir hawoe.

Burgerlijke stand.

Teu asoep kolem.

Oeing salawasna ka sasama hiroep ngoepama, ngadjenan, padoeli noe malarat gepeng kawas pepetek, padoeli noe hina tanpa wiwilanganana, asal djelema koe oeing didjelemakeun. Djadi oepama aja noe teu ngadjelemakeun ka oeing, koe oeing tangtoe pang tjopel oge *diperdom* mah koedoe. Kitoe adat oeing mah

Djadi tong kaget oepama oeing waktoe - waktoe ieu koerang nitenan adab tatakrama goreng tagog, goreng gaplok, sabab keur bendoe. Djeung bendoe teh lain ka si itoe, si eta ieu mah ka Kangdjeng Goeperemen; bet asa abong deui: kena kena ka oeing teh!

Abong ka oerang manjang moenjoeng ka tjatjah bolongkotan, bet doeem tinggi. Toerta naon kasalahan oeing?!

Oeing teh tara ngariboetkeun, tara tjampelak, tara ngadjebloeg padjeg. Hanas noe taoen 27 tjan dibajar, atoeh koemaha da tjan boga.

Geura euj, korawa, saha noe teu rek moentjereng, matja *setatsblad taoen 1927 No. 563*, noe ngatoer hal *burgerlijke stand.* Njao naon pisoendaeunana mah. Soegan: atoeran nitenan lobana somah.

Sabab maksoedna teh: njatetnjatetkeun, somahan noe didjoeroekeun djeung noe maot, kitoe deui noe karawin. Burgerlijk — somah — tapi dipanta-panta.

Benerna ari keur Goeperemen mah tong aja somah beunghar, somah malarat, somah menak, somah koering . . . . . enggeus bae oepama rek ngabedakeun mah doea roepa: somah hade djeung somah goreng.

Ari ieu? . . . .

Geura: noe bakal *asoep boekoe* teh:

Kabidji: djelema djelema noe boga titel noe diangken sah koe Goeperemen, kadjaba noe emas golondongan.

Djadi Toebagoes Lengoes, Raden Rehe, Aom Olol, Entol Boerahol (di Pasoendan) mah asoep kolem, ari Mas Astradjingga — da Mas — teu asoep.

Kadoea: ponggawa Goeperemen noe gadjihna sakoerang koerangna f100 dina saboelan. oge sanggeus pangsioen asoep keneh.

Katiloe: opsir opsir balad darat, oge sanggeus pangsioen.

Kaopat: oerang priboemi noe asoep karesten

Kalima: djelema djelema noe disaroeakeun hakna (privaatrecht) djeung Walanda (15 Sept. 1916 no. 26- Setatseblad Hindia 1917 no- 12).

Kagenep: sakabeh toeroen toeroenana ti lalaki ti djelema² kolom 1. 2. 3. 4 djeung 5.

. . . .

Nilik diri, njawang raga, . . . , . . bet oeing teh teu ngaler teu ngidoel, teu asoep ka noe kahidji, teu asoep ka noe kadoea. teu asoep ka noe katiloe, teu asoep ka noe kaopat teu asoep ka noe kalima. teu asoep ka noe kagenep. Tjindekna. teu *asoep kolem*, teu asoep boekoe. Djaba ti oeing pirang pirang deui noe sedjen. Toerta . . . . , njaeta atoeh! Geura saperti oeing kapan:

Pangarti leuwih ti *Raden kapepehek*, poerah ngarit.

Kaoentoengan leuwih ti Entol Onjong, Mantri tekenar.

Oge leuwih ti Mas Leknan kadoea.

Padjeg leuwih gede batan Titus alias Wongso.

Koe djelema tempo tempo leuwih dianggap batan Walanda lima welas ketip

Tapi naha mani tepi ka diasingkeun.

Ari heg saperti Mang Adjo ti Bandjar, kang Tahjan, kang Dahjan, Djrg. H. Bakri, H. Basar, toke Soenda djeung mangewon-ewon djaba ti arandjeunna.

Asa teu kaharti koe akal. Bet asa didjieun djieun pikateungeunaheun teh

. . . . . .

Ngan aja saroepa hikmatna teh: bisa njalikong oemoer boedak ari rek disakolakeun.

Tapi teu weleh risi: palangsiang engke mah noe bisa asoep ka H. I. S. teh ngan noe boga katerangan ti kantor burgerlijke Stand bae! Djadi . . . . Standenschool tea.

Moen enja kitoe, oeing teu bisa njeboet pinter ka Pamarentah! Tjis!

Gelenjoe.

Tjoerat tjaret.

Batoe toeroen, keusik naek

Sipat-sipat ngaran doenja, eta hartina teu langgeng, koedoe aja toengtoengna. Tjara: *si Hina* moal saendeng-endeng aja dina kahinaanana atawa *si Moelja* moal salawasna aja dina kamoeljaanana. Keur noe daek nalingakeun, sapopoë bisa manggih. Kitoe deui hiroepna hidji bangsa, henteu atjan aja kadjadian di alam doenja, sateroesna koedoe koemawoela ka deungeun. Koedoe isöek djaganing pageto tjoendoek waktoe, bisa njanghareupan adjangna sorangan, noe manehna—nadjan dipegatan sapoeloeh dipegatan.

Ngaran-ngaran moelja, tangtoe moal daek toeroen kana hina. Tangtoe sabalongbentor Si Moelja ngadjaga kaperloeanana sorangan, sabisa-bisa, oelah nepi ka kalindih koe noe ti handap. Sabalikna Si Hina moal tjitjingeun, tangtoe saboedi akal neangan djalan geusan ngoenggahkeun daradjatna.

Noe matak aja *Strijd*. Di manamana.

Komo di oerang mah, nagara noe aja dina dampal leungeun deungeun tangtoe leuwih batan di tanah-tanah noe merdika.

Djeung anehna, nadjan si Moelja kapaksa koe kakoedoean, koedoe moendoer mapoelian, dina djero eleh teh teu weleh nembongkeun kamagoenganana, tjara bahara bihari.

Kieu tjontona:

Hidji soerat kabar Walanda— *'t Noorden*—pohara koekoeloetoesna, doemeh aja *Njonja* dibawah parentah koe *Soenda, Inlander*. Pokna teh: pirakoe *hidji awewe Walanda* nepi ka ngadjalankeun paparentahanana bangsa priboemi, *Inlander* tea.

Alhasil ngarasa hina. Emboeng koemawoela teh, da toetoer oelin di loehoer. Toeroeg toeroeg pokna teh, kapan bevoegdheidna si Inlander teh saroea djeung njonja tea.

Koe eta soerat kabar ieu perkara teh dianggap hidji noda anoe pohara.

Ieu teh perawatna djrg. Atmadinata, kapala H. I. S. Koeningan. Andjeunna ngan kagoengan *lager Akte*, kitoe deui njonja noe dibawah koe andjeunna boga lager akte.

Tina bakating koe lendeng, poékeun doemeh aja Inlander ngabawah njonja, nepi ka 't Noorden teu bisa mikir leuwih djaoeh, jen pikeun diangkat djadi doenoengan dina lebah noe saroea diplomana, goemantoeng kana dinesna djeung katjakepanana.

Tjatjak oepama si *njonja* leuwih lila dinesna. rasa koering moal nepi ka koedoe dibawah parentah, asal tjakep bae pikeun djadi kapala sakola.

* * *

Soerat soerat kabar Walanda sok njalahkeun, madjar tjektjokna Indonesia salahna Pamarentah. Poegoeh, biasa, oeteuk tongo dina tarang batoer kanjahoan, gadjah depa dina poendoek teu karasa.

Kateungeunahna rahajat priboemi mindeng pisan didjalanan koe soerat kabar Walanda, koe oetjap-oetjapanana noe njaleletit, tapi noe koe maranehanana sorangan teu karasaeun.

Tjadoe, moal nepi ka sakitoe tjektjokna, perkara Inlandsche meerderheid, oepama teu dipoeloesan koe I. E. V. tjabang Batawi. Babakoena koe *ndoro Besok Lagi*.

Ajeuna djol deui Het Noorden.

Make adigoeng, lengoes, emboeng sili eledan. Teu sareh dina eleh. Anggoekloeng di loehoer ...... Moal karasaeun omong omonganana teh matak djaheut pikirna si Inlander. Pamarentah deui bae meureun noe salahna mah.

* * *

Boontje komt om zijn loontje.

Bet waas!

Waas inget ka boélan November taoen 1926.

Eta matja kabar dina A. I. D. Noe njaritakeun toean *J. B. van Rietscholen*, oeroet Astisten di Tasik, ajeuna kontrolir di Tjalatjap, kenging perdom ti Pamarentah, dipasihan piagem, tapi piagem kagorengan, tanda pamarentah henteu senang - bendoe lah kitoe— koe kalakoeanana eta toean waktoe goedjroed koemInis, doemeh .....

Bet waas!

Waas ka si Roda Mala. Loegoeh sagala ge sok aja *mamalana*: Ieu deui make digeboegan.

Dasar aja basa hoekoemoelah tea. Lantaran neunggeulan sakitan teh di larang koe wet, hartina kalakoean goreng, oepama dilampahkeun, nja hareoehna oge *piagem goreng, ontevredenheidsbletuiging*.

Bet waas!

Bakating koe waas waasna nepi ka *kaambeu* boelan November! Malah kadeuleu *tinglalambroe*.

Waas!

— Kapan aja hoekoemoelah, Fa.

Jaf tjeuk koering.

......., wie volgt?

Abah si Entjep

(*)

teungna, koekoeroeboekan, ana geus liwat ti oekoeran, sok nekad.

Bet siga djaoeh deuieuna noe aja dihandap batan doenoenganana.

Ari mesin ngapoeng.... sabaraha soepsidina oge!

Awan.

Basa oendang - oendang Raad Kaboepaten.

Rame pisan kamari ieu oenggal Kaboepaten pada ngabadamikeun hal basana oendang-oendang raad kaboepaten, tina pamarentah geus masrahkeun poersetelan ka Volksraad, soepaja diganti oelah koe basana sorangan (landstaal) atawa Malajoe, tapi koedoe koe basa Walanda.

Oenggal Raad Kaboepaten pada nolak kahajangna Pamarentah, sabab geus kawangwang piheseunana. Nepi ka Tasik mah bakating sieun beakeun, ngirimkeun motiena ge mani koe telegram. Dina motie noenoehoen ka Pamarentah soepaja poersetelanana ditjaboet deui.

Lapoer teu didangoe!

Nja eta atoeh, bet aneh. Sakitoe geus tingkarotjeak, sakitoe geus pada nembongkeun kabeuratna, noe baris ngadjaralankeun, hajoh bae didedetkeun.

Dina waktoe dibadamikeun dina College van Gedelegeerden, ana nepi kana emprona disetem teh, tjiek asana opat noe *tegen* atoeh nja dita rima.

Goeroebag bae Setatseblad No. 2, taoen ieu.

Koe artikel 2 tina eta setatsbl. art. 55 ordonansi Raad Kaboepaten al. 2. diobah: oendang oendang Raad Kaboepaten koedoe didjieun dina basa Walanda.

......

Lantaran njaritakeun setatsbl. anjar, sakalian bae oerang kabarkeun di dieu, art. 21 Reg. Ord. teh diobah al. noe ka doea, nja eta Coll. Gecommitteerden meunang zittinggeld.

Congres Pasoendan di Garoet.

(Samboengan)

Noe didadarkenn njaeta H. I. S. koe pamarentah rek didjieun „standenschool" sakola anoe ngawoengkoel pikeun „anak toeroenan" atawa tjeuk atoeran anjar tea mah noe aboes kana „burgelijke stand".

Mimiti njaritakeun kaajaan noe ajeuna masih keneh dipake, jen H. I. S. teh *hidji* djalan anoe ngan sakitoekitoena pikeun rajat sangkan bisa madjoe.

Kadoea sanadjan boga djalan oge. ongkosna mah pikeun rajat *pohara* beuratna.

Ka tiloe geusan bisa sakola noe sa loehoereun eta saperti Mulo, A. M. S djst. nja lawangna pikeun noe rea H I. S.

Eta H. I. S. teh *oljan* ari sampoernana mah masih keneh diomean. dinjaan voorklas tea, diomean di djerona di tambahan klas 7.

Eta djalan keur oerang rea, noe sakitoe samporetna koe pihak atas rek didjieun standenschool, sabab tjenah teu aja oentoengna pikeun maatschappij, malah ditambahan matak djadi bahaja. 20 taoen deui oge ditoedjoem djadi „oerang Digoel".

Koe oerang eta H. I S. noe ajeuna tea, dikeukeuweuk pisan, lantaran ngan sakitoe kitoena sanadjan eta djalan samporet oge, dina kanjaho ba sana oge geus ripoeh kabina-binakoe kitoena maksoed oerang hajang direaan, ari menta sakola klas II didjieun H.I.S. rea teuing, atoeh pimoeri deunanja oelah disaring. (Heuheu Cori).

Oerang geus nembongkeun jen hajang rea H. I. S. dibeiaan ujieun (asoep) ka H. I. S. partikoelir.

Moen ajeuna rek dirobah, inggis oerang rea moal pertjaja ka Pamarentah.

Goeperemen geus ngoemisi kolotkolotna noe ngasoepkeun anakna ka H. I. S. maloem adat oerang mah beda.

Nana tjeuk oerang teu direaan schakelscholen.

Eta oge koe pihak atas sigana rek dihalangan, da aja pertanjaan naha noe aboes ka schakelschool teh teu beunang diwatesanana koe oemoer 15 taoen, toer eta schakelschool teh *tatjan* njata aloesna.

Soemawon schakelscholen, H. I. S. oge boeahna anoe ngan keur eusi beuteung, geus ngaligeuh teu bagean gawe.

Sina dagang atawa tani teu bisaeun.

Noe rek njarita rea.

Wakil Tjiamis: Standenschool *koedoe* leungit.

Naha tjita tjita njieun rajat teh noeroetkeun toeroenan (stand) atawa rajat noe koedoe diipoek. Rea anak menak anoe *djadi panghalang* kana madjoena rajat. Angen-angen oenggal nagara oge kapan ngajakeun sakola teh *gratis* ti sakola handap nepi ka sakola loehoer, noe matak oerang koedoe nolak kana ajana standenschool

Wakil Tjiandoer: H. I. S. noe ajeuna dipikaresep, kakara rek dihadean diririucaan, *leu moefokat* kana rek di peungpeuk disaroeakeun djeung sakola klas I baheula menta tetep H.I.S. tjara ajeuna.

Peil pangadjaran di H. I. S. teh *en a* handap, koedoe diloehoeran.

Schakelscholen koedoe direaan.

Ngamean H, I. S. tjotjog. tapi oelah eur ngoentoengkeun itoe, ngaroegikeun keur ieu.

Wakil Batawi Tjotjog ka Djoer. A. Soeardi, H. I. S. *oelah didjieun* standenschool.

Handjakal di Volksraad aja noe boga anggapan gevaarlijk ka kaloearan H. I. S.

Dagang djeung tani djadi madjoe koe ajana kaloearan H. I. S

Njoehoenkeun ka H. B. soepaja di onderwijs Commissie noe diajakeun koe Dir. O. en E. aja wakil Pasoendan.

Wakil Koeningan: Koe ajana H. I. S. perbedaan somah djeung menak koerang, moen dirobah deui engke timboel deui „kasta" koe ngabeda-beda kitoe. **koe doenja** geus dibantah.

Ajana H I S. oerang toemarima lantaran rea pamingpin leutik dina dagang tani.

Djoer. Satari. Teu ngartos kana kasaoeran Directeur O. en E. ngajakeun dina verslag, narima pimoerideun dibeda beda. Atoeran heubeul geus ngabeuratkeun ka rajat, teu rempoeg djadi standenschool, H. I. S. koedoe keur sarerea.

Djoer. M. G. Kartaatmadja teu tjotjog.

Djoer. Soeriadiradja: Poenten ieu kolot kolot hajang miloe tjarita.

Barang ngoeping dek aja robahan H. I. S., djol timboeroe kahidji ieu bidjilna robahan teh lantaran aja kariboetan tea.

Eta noe boga karep kitoe teh oerang tolak.

Kadoea sigana rek ngagedekeun deui soepaja aja somah djeung menak make rek ngajakeun „burgelijke stand" ngabedakeun raden djeung lain.

Ajeuna mah geus teu tetela deui menak djeung lain teh, menak, malah aja poetra bopati anoe njomah (ngampoeng), somah aja noe madjoe, dina tingkah lakoena sasama menak.

Tjatjah kitoe rek sina eleh koe raden kekerehet?

Lamoen Pamarentah rek babarengan djeung Pasoendan oerang bisa menta soepaja aja wawakil oerang dina eta Commissie.

Pedah aja basa Walanda di eta sakola, laju pedah bogoh atawa resep kana basa deungeun ngan ngarah oepah, dinelaan kaloearan Normaalschool eleh koe diploma K. E

Keur panoengtoen, keur kontji elmoe koedoe soteh njaho basa Walanda.

Tjatjak moen tjoekoep koe basa oerang. bet moal paboro boro siga noe sono.

Djoer. Voorziller nganoehoenkeun ka sakoer noe salasaoeran, moetoeskeun ngabenoem piwakileun di eta Commissie tea, sarta teroes *motie*.

* * *

Sanggeus ngadadar perkara H. I. S. rek didjieun Standenschool Djoer. Moh. Enoch oetoesan ti Tasikmalaja, lantaran noe kapapantjenan teu damang, medar hal kebon tiwoe noe rek diasoepkeun ka Pasoendan babakoena di Priangan, noe disaoerkeun koe andjeunna geus aja dina basa Walanda dina Langlajang Domas, verslagna dina Sipatahoenan oge aja.

Sanggeus njieun motie, Djoer. Akis nerangkeun Nationale Onderwijs P. S. I. bisi aja keneh noe salah sangka atawa njambaroetkeun ka sakola Sarikat (Rajat) njaeta dadasarna kabang saan ditambah koe kajakinan tina agama Islam.

Djoer. Moch. Enoch wakil Tjabang Pasoendan Tasik, medar tina hal pabrik tiwoe. noe hajang asoep ka tanah Pasoendan noe geus aja dina basa Walanda dina Langlajang Domas sarta verslagna dina Sip. njaeta kahidji rea djelema geus 6 x eun Nagri Walanda ari legana tanah 4 x nagri Walanda. sarta rata-rata kabogana rajat ngan satengah baoe sawah djeung tegal, nepi ka tedana dibandjel-bandjel koe tanah sabrang. da pare djeung palawidja mah keur pangeusi P. Djawa teu tjoekoep.

Moen aja kebon tiwoe gemoekna tanah beak sarta goreng moen diparean deui, ka sawah anoe deukeut ka kebon tiwoe ngawaloeratkeun.

Pikeun djelema, meh saperti djelema noe leungit **kamerdikaanana** salin djadi djelema toekang koeli. sarta koerang tedana, ka pihak noe ngoeroes matak leungit rasa kabangsaanana.

Satamatna, wakil-wakil Tjabang, djeung lid rea noe nambahan.

Wakil Koeningan. Hal perdagangan noe kaloear Indonesia geus bisa sadjadjar djeung tanah Eropa sarta geus bisa ngahidji tapi kaajaan keur oerang priboemi, katjekek sarta matak roegi.

Geura bandingkeun kaajaan tanah di bawahan Tjirebon djeung Priangan Moen rek datang eta kebon tiwoe ka Priangan, **tangtoe** djelema tambah malarat, djadi **koedoe ditolak** eta **babla sakeras kerasna.**

W. Tjiamis, Ajana eta kebon tiwoe siga leuwih mahi, tapi boektina djara di koeli, moen geus koeli teu mahi biasana djaradi djelema djarahat.

W. Garoet. Moen di Pasoendan aja kebon tiwoe diringkeskeun djadi goreng. Ajeuna tatjan prah aja kebon tiwoe, geus **ngarasa** saugsara **komo** moen dibikeun $1/3$ baoe.

Mindeng kadjadian lantaran ditjontoan koe kapalana saperti loerah, oepama aja somah teu mikeun sawahna sawah loerah djeung noe sedjen ditoikeun disewakeun nja noe tetep teu mikeun katjekek dina sagala roepana.

Roepa-roepa pangolo. anoe teu kanjahoan, didjalankeun soepaja sawahna disewakeun.

Dina gemoek leres sapertos noe di saoerkeun koe Djrg. Moch Enoh. tanah oeroet kebon tiwoe roeksak.

Wakil Tjiandjoer. Di Djawa noe parantos kadjeueung aja kebon tiwoe, pareua goreng, daharna koerang, Basa diojagkeun koe Djoer. Tjokrominoto madjar teh eigen belang, ari keur noe rek melak tiwoe, meureun **eigen roreng.**

(Samboengeun)

Van Rossen.

Moal aja noe bireuk deui ka Walanda noe diseboet di loehoer nja eta Van Rossen noe bareto djadi Hoofdcommissaris van Politie di Batawi toeloej ngagasab doeit nagara tjek bedja koerang leuwih aja f 300.000. Van Rossen dihoekoem, 6 taoen sarta ajeuna geus kaloear deui ti boei. Roepana oeroet C. Poelisi teh njoehoenkeun ampoen ka Pamarentah sarta njoehoenkeun deui padamelan. Koran Walanda de Koerier, De Ind. Courant njaritakeun ieu perkara, sabab Van Rossen geus dibenoem deui djadi Commies di Arbeidsinspectie di Medan.

Koering oge, soegan bahan kataripi hajang pipiloeeun njaritakeun ieu perkara.

Katjida moepakatna Pamarentah gede hampoera, adil palamarta, kersa masihan deui padamelan ka djelema noe parantos meunang kaloeloepoetan. Ngan tjek timbangan koering noe laip asa kirang mistina djelema noe sakitoe pinterna noe ngahadja tea ngagasab doeit nagara—ngahadja da boektina sababara taoen makeanana doeit teu kanjahoan sarta doeitna dipake njieun villa (gedong) di Nagri,- ari sanggeusna dihoekoem toeloej geuwat bae dibere pagawean.

Eta tjenah dina pagawean ajeuna mah teu njekel doeit, djadi moal bisa ngagasab deui, lah hariwang bae. Eta sok mangrisikeunana teh keur pagawe Goeperemen noe sedjen. Toeh geuning van Rossen oge tea make doeit ratoes-ratoes reboe roepia, dihoekoem sakeudeung, toeloej sanggeus kaloear geuwat bae dibere deui pagawean di Goeperemen. Tjek pagawe Goeperemen noe njekel doeit, ah aing oge noeroetan rek ngagasab sing leuwih rea batan van Rossen, dihoekoem meureun paling loehoer 6 taoen, kaloear ti booi rea keneh doeit, geuwat menta ampoen, geuning van Rossen oge ajeuna geus djadi Commies deui. Tah ieu noe pangpangna matak mangrisikeun teh koering mah. Ngan moega salah panjangka koering teh, oelah aja deui kadjadian saperti van Rossen tea.

Sarengna deui eta noe dipikarisi teh bilih ngirangan pamorna Pamarentah.

Doeka ieu teh babakoena saha noe ngabenoem teh, doeka Directeur Departement, doeka Hoofd Arbeidsinspectie. Oepami bae noe ngabenoemna sanes Kg. Toean Besar koe andjeun, pamoegi ieu kadjadian dilereskeun.

Sina angkat bae ka Nagri Djoeragan van Rossen teh bilih mere tjontoawon ka noe sanes. Mangkaning Hindia mah tanah djadjahan.

Pirakoe soegan di Hindia teu aja deui djelema noe bisa atawa daek djadi Commies di Arbeidsinspectie. Geuning di Arbeidsbeurs seueur keneh bae djelema noe ngilari padamelan sareng geuning seueur bangsa Priboemi noe kaloearan sakola Mulo teu atjan kenging padamelan. Eta bisi koerang geschikt noe kitoe mah, atoeh benoem bae salah sahidji Commies ti kantor, toeloej eta Adjoen diganti koe noe ngora kaloearan ti Mulo atawa oepama aja ti H. B. S. Asa pirakoe teu aja deui.

Mangga njanggakeun ka noe Agoeng, bilih ieu kadjadian teh matak ngarobah manah noe satia, narik ati anoe soetji, ngabibitaan kana djalan kagorengan.

Geuning tjek dina basa Walanda mah tjenah „prestige", bilih „prestige" Pamarentah Agoeng ngirangan.

Halimoen.

Pangadjaran basa priboemi.

Boengah lain dikieuna, barang koering nampa dawoehan K, Toean Directeur O. en. E, koedoe miloe kana koempoelan perkara basa di Bandoeng dina tg. 21 nepi ka 24 boelan December taoen toekang. Ari noe djadi kaboengahan teh lain doemeh koering ditimbalan koedoe miloe koempoelan bae, tapi gegedena mah lantaran koe aja kersana noe ti Pajoeu. toelaten kana pangadjaran basa priboemi dioenggal sakola. Keur ngamimitian anoe dienja-enja teh pangadjaran di sakola-sakola normaal, sabab moeridmoeridna engke bakal djadi goeroe di sakola priboemi.

Ari noe djadi tangan-tangan Pamarentah pikeun noelaleuan basa priboemi Bale Basa Priboemi (Instelling voor Inl. talen) di Weltevreden, noe ajeuna dikapalaan koe Toean J. Kats.

Asa teu pantes katjida, lamoen oerang priboemi teu atoh, basana dihargaan. Geus kaoeninga koe Pamarentah, basa priboemi aja pangadjenna.

Dina koempoelan boelan December tea sadjaba ti panoengtoenna, njaeta Toean J. Kats disarengan koe Djrg. Soeriadiradja, aja Djrg. Hoofdschoolopziener, salian ti eta goeroe-goeroe ti sa Pasoendan, anoe kapapantjenan ngadjar basa di sakola sakola pigoeroeeun (Kweek - en Normaalscholen) djeung di sakola M. U. L. O.

Nilik kana rioenganana djeung prakna baragem, estoe koempoelan s djero kalangan pangadjaran, kapan B. B. P. toedoeh djalan, Inspectie noe poerah mariksa, goeroe goeroe noe ngadjarna teu kaselapan deui lian ti eta. Koempoelan poé kaopatna dis empingan ge geden golongan onderwijs keneh nja eta does Inspecteurs djeung Amtenaar b/h Dep. van O. en E.

Perkara noe dibarempoegkeun hari ta keur noe lain goeroe mah teu matak djadi panarik hate, atawa sanadjan goeroe oge, ari noe teu kapati pati mah koe basa priboemi. teu aja noe matak katadji. Koe sabab eta di dieu moal ditjaritakenn pandjang pandjang, sakoer noe dipedar koe Toean Kats djeung Djrg. Soeriadiradja. Tamba panasaran noe matja Sip. ieu ditoelis berendelanana.

1. Leerplan pangadjaran basa (Soenda, Malajoe, Djawa,). di sakola Normaal. 2 Djalanna ngadjar, soepaja sa pagodos dimana mana. 3. Katerangan

A

Padoekoehan 21 Dec. 1927.

Radio! Telefoon!
Penting!!!

Sanadjan sim koering oerang Padoekoekan, tapi koe lantaran boga ngaran Contact, djadi bisa ngirim „Radio Telefoon" ka mana-mana, nja eta koe pertoeloenganana toestel „Sipatahoenan", made in Tasik.

Hallo!! nomer sakabeh madahab!

Djoer. Reflector Padjadjaran!

Djoer. Doersasana, Antaredja, Tb. S. S., Paawiah di Kampementsweg!

Ja hallo . . . ,

Koemaha daramang? Asa parantos rada lami teu aja . . . . . dina Sp.? Uitspanning? Sae, moeng oelah lami teuing, bilih kateterasan ngotak.

Koe lantaran arandjeun lalinggih bae, sami bae sareng arandjeun narambahan kakoeatan vacuum-rem kana kamadjoean oerang

Sawangsoelna kararesa midangkeun pamendak dina Sp. sami sareng nambahan tanaga sababaraha P. K. kana kamadjoean.

Marangga geura saringkil neui!

Noe ngantos.

Contact.

A

basa, soepaja ngahartikeunana djeung makena basa oelah salia, sarerea koe doe saoejeunna.

Pangadjaran anjar, anoe ti babaheula, teu aja hal kasoesastran, noe dina basa Walanda diseboet Letterkunde. Koe Toean Kats djeung Djrg. Soeriadira dja pandjang pisan didadarkeun, naon noe diseboet kasoesastran, naon maksoedna kasoesastran djeung koemaha ngadjarkeunana, sabab ieu teh pangadjaran anjar moenggoeh dina basa priboemi mah, toeroeg toeroeg noe rek ngadjarkeunana toemamoe keneh pisan. Baheula mah sakanjaho koering pangadjaran basa teh tjoekoep koe matja, ngarang djeung paramasastra (grammatica), tapi dina eta tiloe pangadjaran anoe pangpangna digedekeun mah kanjaho kana ketjap, djadi tjoel poko, kop kana sambian.

Koe ihtiarna B. B. P. tea ka hareup pangadjaran basa priboemi teh bakal nintjak hambalan oetama tjara pangadjaran basa deungeun. Oerang koedoe pirang pirang noehoen ka noe Agoeng ka noe ngadamel di B. B. P. komo ka noe djadi loeloegoena mah, nja eta Toean J. Kats.

Ti ajeuna moela goeroe goeroe basa ngahegak njanghareupan tandjakan. parandene kitoe teu aja anoe ngembang ladja, sigana teh pada hegar soeka seuri. doeka seuri seuri koneng doeka seuri kapiasem, doeka seuri seuri bae. da saban saban pauze djeung boebar koempoelan sok rame, rasana lir kasilir saringing basa.

Dina koempoelan ieu noe mimiti noe babakoe kawajangkeun teh basa Soenda djeung Malajoe. Dina koempoelan pamindo saoer Toean Kats basa Djawa idanganana, tempatna koempoelan oge tangtoe di Djawa Tengah.

Aja deui perkara anoe penting pisan keur anoe sok make basa Malajoe di P. Djawa. Koe sabab kaoeninga koe Pangagoeng, pangadjaran basa Malajoe di sakola priboemi di P. Djawa, boealana henteu koeroep keur hiroep oemoem, *djol pamariksaan ti Departement Onderwijs, basa Malajoe noe koemaha anoe pantes diadjarkeun di sakola sakola, soepaja pangadjaran teh oelah moebadir tjara ajeuna. Basa Malajoe toelen di P. Djawa teu djadi basa ilahar,

M. A.

Aja bae bedana.

Bareto aja atoeran, goeroe goeroe noe boga hoofdakte di mana meunang eksamen basa, sok dibajar koe Goeperemen; noe meunang samen basa Djawa sareboe lima ratoes, basa Soenda sareboe roepia djeung basa Malajoe toedjoeh ratoes lima poeloeh roepia.

Sanggeusna djrg. Adjat Soedradjat, kapala H. I. S. Tjiamis meunang samen basa Soenda, bet . . . diganti eta atoeran teh. Ajeuna mah make diimplik - implikan: goeroe goeroe bangsa priboemi noe boga Europeesche bevoegdheid, di mana meunang samen salah sahidji basa di' Indonesia, teu meunang bajaran . . . .

Tah saroepa,

Aja deui.

Bareto aja bisloeit Departemen Onderwijs, saha saha istri noe teu boga diploma, ngadjar handwerken, meunang toelage f 12,50 per wekelijksch lesuur. Oepama saminggoe ngadjar 2 djam, toelagena saboelan f 25.—

Ajeuna djol deui atoeran anjar.

Ari Walanda mah tetep per wekelijksch lesuur teh f 12,50 tapi keur oerang priboemi—Inlander—ngan f 5.

Njaeta atoeh, dasar sisit, teu beunang dirangsod-rangsod.

Poreat deui-poreat deui! Teu kaoer nolol, teu ari balas ngelok. Parandene kitoe make njirik, pedah Inlander boga hak kana tanah.

Poegoeh ge kadeuleu, karasa, saendeng-endeng aja dina kakoerangan.

Enja boeboek leutik, tapi teu weleh karasa bae bedana. Tapi dalah dikoemaha, da koe itoe teu karasaeun.

Komo moen oerang boeta toeli pisan. Tjatjak geus rada beunta, teu koerang-koerang dipinteran.

S. k. n.

Pikiran.

tani.

Ningal madjengna manoesa:
mimiti **hedjo tibang**
teras **tani**
parantos kitoe **dagang**.

Djaman **hedjo tibang** koe oerang geus kaliwat, kari **tani nomer hidiikeun** dagang mah datang sorangan geura.

Tani aja 2 roepa:
1 tani gede
2 „ leutik.

Doeanana aja sasaroeanana nja eta: **zoo intensief mogelijk.**
soepanten: **zoo productief mogelijk.**

Saoer hidji noe pinter:
Wat moeder aarde voortbrengt,
is ware rijkdom!

Memang, jaktos!

Tjatjak sim koering nembe lalamoenan parantos sakieu raosna. Komo geura oepami sareng prakna: **ni'mat noe a'a!**

Hariwang sieun dilepas **teu aja.**

Risi sieun inspectie **leungit.**

Wat een ideaal leven, niet waar?!

Tjing tarani!

M. G. K.
Goeroe H. I. S. „Galoeh"
Tjiamis.

Na schrift:

Di pakampoengan babakoena djalma djalma hariroepna tina tani. Nanging nja eta atoeh, tani oge **tani zoo maar!** Prakna ngolah tanah kaseuseueuranana mah **zoo maar.** Djol bae babasan:
Kiai ilang adjina,
boemi ilang berkahna of zoo iets.

Enjana mah beronganna, hariroep djaoeh ti waktoe, ar esaha anggang ti djaman. Kalah beug:
Njaloektjroek noe djaoeh-djaoeh,
nareang noe anggang-anggang,
noe deukeut milik,
pribadi **tani** teu ditolih!

M. G. K.

Timbang-Windoe 4 Jan. 1928.

„Koedoe diboenoeh."

Ieu ketjap boenoeh koe pangemoet sareng pamendak djisim koering sanes ketjap kaloearan ti Pasoendan, namoeng ketjap kaloearan ti oerang Malajoe, babakoena pisan di oerang mah oerang Batawi.

Nja kitoe deui ieu ketjap boenoeh anoe kaloembrahan mah maksoedna woengkoel kana boenoeh mati bae, boh kana pagawean toetoelisan noe salah, boh kana pepelakan noe goreng djadina; pisoendaeunana koedoe dipaehan.

Moenggoeh di tempat Pagoeroengan mah (Pakampoengan) aja ketjap boenoeh teh, teu kinten modelna sarta gagahna, pantes pisan noe ngabidjilan ketjap boenoeh teh djalma anoe geus kakoenang-koenangkeun kagoreuganana atanapi kagalakanana ka papada bangsa, (saoepama nerapkeunana ti djalma keur ka djalma deui).

Tapi koe lantaran madjoena djaman geus teu koedoe tjaritaan djalma noe araja di kota-kota bae, dalah ka tempat sisi laoet oge atanapi ka pagoenoenganana geus aja ketjap boenoeh.

Dina December 1927 Loerah dessa Naringgoel onderdistrict Tjidaoen district Sindangbarang geus mariksa sarta nangkep tapak djempolna 3 djelema noe dititah koe 2 djalma maksoedna Loerah Naringgoel Kartamanggala „koedoe diboenoeh."

Tina tjepetna Loerah Naringgoel ngadjalankeun kapoelisian, soerat-soerat papariksaan 3 djalma anoe beunang napak djempolna disanggakeun ka djoeragan Tjamat Tjidaoen. margi Loerah Naringgoel emoetanana salempang baris kadjadian ka hareup, ngadjadi boeah saperti noe boekti boelan November 1926.

Moega-moega bae ieu kadjadian anoe geus ka cendjoek ka djoeragan Tjamat Tjidaoen, koe djoeragan Tjamat Tjidaoen dimanah sarta didjalankeun sakoemaha mistina oelah nepi ka aja boentoetna di ahir; sarta mariksana moegi titi pisan oelah keuna koe basa kampoeng „Dengdek topi".

Pa din.

Soesoeganan dikaboel.

Koe margi djisim koering parantos lami gadoeh angen-angen, malah sering oge dibadantenkeun, sareng noe sanes, sarta roepina oge katingalna anoe maroepakat pisan, oepami ieu **soesoeganan** diteraskeun.

Djisim koering sanes pisan sirik kana kaoentoengan noe ti pajoen. moeng bae, koemargi di oenggal - oenggal **Pagadean**, djisim koering naros sok aja lalangkoenganana artos ti noe dilelangkeun, doegi ka aja ratoesna kaloenter dina sasasih lalangkoenganana teh. komo oepami **Pagadean ageung**

Mangka-mangka ngadegna **Pagadean** teh parantos aja poeloehna taoen. Djadi dina sa **Hindia** mah panginten prantos aja sabraha **ratoesna - reboe** roepia artos lalangkoenganana tina ajana Lelang Pagadean.

Jaktos Pamarentah prantos teu kinten adilna, margi aja oendang-oendang leuleuwihanana kenging disoehoenkeun ka **Pagadean**.

Namoeng eta atoeran teh. doepi kangge di djalmana mah sanes teu noeroet, aja oge 1-1 eun. Manawi ti 100 djalmi aja saoerang mah nja eta tina emoetanana, nadjan dibantoen oge kagok, margi diajana oge lalangkoenganana, oepami djalma noe tebih mah djantenan roegelna ongkos ngaban toenna, sareng leuheung-leuheung oepami aja. djabi ti eta teh aja oge noe eraeun nanjakeunana oge, ma'loem kasjaan djalma leutik, masih beuer oge sok sarieun bae. komo moen salah mah roepina teh parantos teu tiasa oesik-oesik atjan.

Tah koe margi kitoe, noe mawi djisim koering katjida keukeuhna koemaha piakaleunana sangkan eta **lalangkoengan lalangkoengan** noe aja di Pagadean, tiasa beunang, dipake kana kaperloean pikeun di oerang, nja eta atoeh oepami di district atanapi onder district teu aja lampoe di djalan tiasa artosna ti dinja nambal-nambal ka noe parantos aja. atanapi dianggo kana **rorompok pakir**, sepertos di Nagri Nagri ageung.

Da oepami diemoet mah eta artos **lalangkoengan** teh—henteu atanapi sanes njoehoenkeun, kana artos noe parantos ditetepkeun koe noe agoeng kana kaoetoengan tea,—ieu mah estoe artos tina lalangkoengan bae.

Koemargi eta tjing saha djoeragan djoeragan noe moepakat kana ieu **soesoeganan**. disoehoenkeun deui pang rodjongna ka noe agoeng, miwah ka djoeragan djoeragan elid soepados iasa rerempagan **koema** piakaleunana kana tiasa djadi laksana saoepami teu dikaboel noe kapoengkoer - poengkoer, atoeh noe **kangge** kapajoenna dikaboel keun.

Namoeng kitoe soten oepami reres ieu **soesoeganan** teh, sareng oepami moepakat koelan.

D.

Goeroe desa.

Katerangan djoeragan Engkawidjaja dina Sipatahoenan nomer 28, ka koering mah teu tetela, jen goeroe desa kapangkatanana teu saroea djeung toea kampoeng.

Keur netelakeun goeroe desa teu saroea djeung toea kampoeng entong njebatkeun sagala roepa, saperti: K. E, H. O. enz. bisi djiga oerang agoel, da K.E,H.O. enz. teh dina pangkat goeroe desa mah teu aja hargana.

Komo make njeboet toea kampoeng sirik teu njembah sagala mah, teu dja di katerangan noe sah.

Oerang ieu bae pake katerangan mah:

Dina staatsblad taoen 1925 no. 43, bet aja rengkolna Volksonderwijzer dina B.B.L. A. 13 I-1.

Atoeh ana kitoe tetela jen goeroe desa teh, koeroe-koeroe oge Landsdienaar, djadi teu saroea djeung toea kampoeng. Malah goeroe desa mah aja hak meunang pansioen.

Koering nembongkeun katerangan noe di loehoer, lain pisan rek noelak tjangkeng dina poendoek, paloehoerloehoer martabat, resep pagirang-girang tampian, da noe kitoe mah sidik noengtoen kateu—poegrehan.

Ingetan koering lamoen aja goeroe desa paketrok djeung pamarentah desa, loeloeskeun bae koe djoeragan Tjamat sing nepi ka loejoena, da toenggal abdina keneh. entong tjara di Lembang. make diesek-esekkeun dina soerat, jen kapangkatan goeroe desa teh saroea bae djeung toea kampoeng djeung make bisa moerstel ngontjlah sagala tjenah. bisi matak pamarentah desa noelak tjangkeng dina poendoek.

Oepama ngingetkeun „roekoen goeroe" mah asa geus tetela goeroe djeung loerah pada boga sanghareupa neun kawadjiban, atoeh oerang salang hareupan bae, malah goeroe desa dina lebah goreng absent, neangan pimoerideun, daek ngabantoean, sanadjan lain wadjibna.

Goeroe desa.

Panjamboeng:

Hal ieu, parantos bae semet dieu, Tjekap koe sakieu oge. parantos tembong, *goeroe desa hiroep*. Karangan karangan noe sanes ti Wanaradja, Tjiandjoer. Soekaboemi sareng noe sanes sanes, moal dilebetkeun deui.

Lantaran aja noe lepat ngartoskeunana, dianggap madjar *Sipatahoenan* noe njieun pidjaheut, ieu njanggakeun saeutik katerangan.

Pasoendan sanes bae ngoedag ka loehoerna, namoeng oge ngimeutan ka handapna. Babakoena kaajaan di desa sareng sagala roepa noe patali sareng desa. Noe ngaloeloegoekeun hal ieu, njaeta djrg. Moh. Enoh, lid Hoofdbestuur.

Koe robahna paporentahan (*bestuurs hervorming*) seueur perkara *desa* noe

*

Toko ROEKANTA Lengkeng
Tasikmalaja.

Sajagi roepi - roepi kaperloean sadidinten.

Sajagi boekoe pangadjaran sakola sapertos voorlooperB. f 0.55
Van vier kinderen I f 0.60
„ „ „ II „ 0.60

Sareng 4 kareta mesin tweedehand masing-masing pangaos mirah, tjetna nembe kenging ngagentos, sae saroemping koe andjeun tingalian barangna.

Hoermatna noe ngantos²
poen
Roekanta.

TOKO
Universeel Agentschap
NIC MULLER
Goenoengladoe 15 Telepon No. 26.
TASIKMALAJA.

Nembe nampi **Verbandtrommel** (tempat oebar kaperloean sadidinten).

Perloe keur sadaja djelema noe tebih ti doktor.

Katjida **perloena** keur sadiaan di **bale desa** soepaja sadaja djelema bisa dioebaran oepama potong, raheut, ragrag, barareuh, njeri beuteung, njeri panon katjida atawa dipatjok oraj.

Dina ieu verbandtrommel sadia sagala roepa oebar kaperloean sapopoë.

Tjobi soemping ka Toko atanapi njeratan engke diterangkeun sagala roepina eta verbandtrommel.

Noe ngadjeng-ngadjeng
NIC MULLER.

N. B.
Di toko kenging moendoet prijcourant teu kedah majar.

Preanger Chemicalien Handel
Telefoon No. 76.

Selamanja sedia roepa - roepa obat patent dan lain lainnja, Minoeman, Seroetoe, Sigaret, Katjamata, Cutex, Boncilla, dan pekakas potret.

Nembe medal:

Goegoeritan pangadjaran ngadangding		f 0.07
Kalepatan poetra, dosana iboe rama		f 0.50
Rasiah koesir	I	f 0.30
„ „	II	f 0.45
Neng Hajani		f 0.50

Nampi padamelan tjitakan boekoe-boekoe.

Toko en Drukkerij
„PASOENDAN"
Tasikmalaja.

Toko KHOUW SIAUW SENG
(Toko BENG).
Tasikmalaja Telefoon No. 7.

Sajagi Kareta Mesin **Simplex** sareng sanes-sanes Merk Europa, Band-band Auto Merk **Goodrich, Michelin, Goodyear, Dunlop,** sakalian sareng parabot pikeun Auto (Onderdeelen).

Sajagi roepa-roepa **glas** (loemoer) saperti Beureum, hedjo, blao, koneng kolot, bodas sareng nganggo strip roepa-roepa, aja deui anoe nganggo leter monogram koe aer mas, sae pisan pikeun soepenier.

Sareng roepa-roepa keler (stopflesch) anoe marodel, roepa-roepa lampoe batre, anoe parantos kasohor kakoeatanana, dina waktoe ajeuna keur rame pisan anoe ngarangga bedil angin (windbuks) pikeun plesiran, nja eta keur bladjar nembak atawa keur manoek, badjing, tjareuh, ganggarangan anoe sok ngaroeksak kana pipiaraan, heulang, kalong, sareng sadjabi ti eta sato sato anoe ngaroeksak, tangtos tiasa kenging koe **B. S. A.** tea

Lantaran teu nganggo vergunning, noe mawi di sajagikeun njondong 2 roepi anoe kaliber $5^{1}/_{2}$ sareng $4^{1}/_{2}$, nja eta merk **B. S. A.** anoe mashoer kakiatanana sareng saena, pelorna sajagi tjoekoep, sadjabi ti eta, sajagi roepi roepi Eetservies (stelan piring makan) anoe pikeun 6 djalmi (noe 12 djalmi), sareng roepa roepa djam (lotjeng) Wesminster, erlodji anoe sarae, peso silet peso tjoekoer goenting mesin anoe parantes mashoer kasaeanana, njondong roepi roepi oekoeran filter (saringan tjai) pikeun ngadjagi kawarasan, atawa kasehatan.

BANDOENGCHE - COIFFEUR.
Tjikoedapateuh t/o Passar Kosambi No. 210
BANDOENG.

Saniskanten pangatoeran noemoetkeun kasopanan (modern) padamelan ditanggel moal aja tjawadeunana.
Mangga enggal njobian!

TARIEF

Haarknipen	(ngagoenting ramboet)	F 0.50
idem	(moerangkalih)	„ 0.35
Scheeren	(diparas)	„ 0.25
Haarwasschen	(dikoeramas)	„ 0.25
Frixion		„ 0.25
Slijpen		„ 0.50

Noe ngadjeng-ngadjeng
OEDIT
Eigenaar

PANEMBRONG

Asmarandana.

1. Dipikir beuki kapikir,
dirasa beuki karasa,
djoewet roedet kana hate,
taja pisan kamarasan,
nalangsa salamina,
tepoeng taoen woewoeh bingoeng,
mendak boelan tamban soesah.

2. Soemingkir henteu dipikir,
dipalar soepaja ledjar,
nangking hate keukeuh bae,
tibelat kasoeat-soeat,
nandang kaprihatinan,
moal lipoer koe pitoetoer,
moal genah diboeboengah.

3. Nilik anoe djadi boekti,
ningal tapak anoe njata,
hate tjondong ka pageto,
koemaha atoeh nja peta,
koedoe kamana loenta,
heurin ti dieu ti ditoe,
paribasa „bedah koeta".

4 Ti dajeuh njedek ka sisi,
taja tanah anoe njesa,
sanadjan anoe harese
moenggoeh anoe teu kawasa,
bati ripoeh nalangsa,
hate peurih badan lesoe,
samar polah samar rasa.

5. Nadjan sedih nadjan peurih,
da poegoeh taja pangarah,
hese geusan koerah koreh,
ninggal tempat soeka betah,
kapaksa koedoe njingkah,
njingkah njiar pangatoetoeh,
milemboeran mileuweungan.

6. Mana horeng milik diri,
soelaja reudjeung sangkaan,
geseh ti panjangka hate,
hajang senang boeroeng senang,
kaget lengkah samar polah,
teu boeroeng djadi katinggeng,
asedekkeun koe kontrakan.

7. Adoeh diri tobat teuing,
ka saha atoeh nja moentang,
moal enja kieu bae,
geus soesah geusan oesaha,
di dajeuh koe di dajeuhna,
noe poegoeh ripoeh djeung ripoeh,
kasedek noe boeboeara.

8 Nadjan di sisi ge geuning,
kasedekkeun koe kontrakan,
anoe mingkin lega bae,
toeroeg-toeroeg aja bedja,
tanah anoe masih njesa.
rek dipake melak tiwoe,
ngaradegkeun pabrik goela.

9. Koema teuing lamoen djadi,
sawah dipelakan goela,
atoeh komo hamo djongdjon,
abong-abong kena kena,
ka noe taja tanaga,
njeri koe doea koe tiloe,
noe miskin tambah masakat.

10. Mapan geuning enggeus boekti,
tatangga mantja nagara,
eta anoe djadi tjonto,
rea anoe kabalangsak,
waloerat saudang pangan.
woengkoel koe pangaroeh batoer,
temahna hiroep kalantar.

11. Nadjan basa djoeal beuli,
nadjan basa soewoe sewa,
tangtoe roegal rigol bae,
boeboehan noe koerang loeang,
teu boeroeng kaakalan,
ngarasa lamoen geus ripoeh,
henteu bisa walakaja.

12. Komo deui lemboer koering,
dajeuh lega manjisian,
pasawahan rampag gedong,
ti sisi madjoe ka tengah,
kontrak karet djeung kina,
toeroeg-toeroeg djeboel tiwoe,
kadempet djalan makaja.

13. Paling moedjoer djadi koeli,
boeroehan ngan keketipan,
sampoiet teu bisa meber,
ngan sakadar djadi tamba,
ti batan loepoet pisan,
djaoeh kana basa tjoekoep,
njesa mah taja petana.

14. Njeri peurih noe kapanggih,
lara wirang noe kasorang,
anoe tadina pataoen,
ngeroes pakaja sorangan,
wekasan njiar boeroehan,
pakaja pindah ka batoer,
tjara njawa tinggal raga.

S.

---

*

kedah dioeroes koe Raad Kaboepaten sareng Coll. gecommitteerden. Sapertos hal *dessaschoolfonds* Noe ngoeroes ieu. ajeuna sanes toean Astisten sanes Boepati, nanging coll. Gecommitteerden. Dina kempelan Pasoendan di Tasik hal schoolfonds koe djrg. Moh. Enoh didadarkeun.

Koe margi njarioskeun dessa-school fonds tangtos *goeroe desa sakola desa* kabawantoen katjarioskeun.

Goeroe desa teu atjan poegoeh dioeroesna. Di hidji Kaboepaten dibenoemna teh koe Boepati, di noe sedjen koe toean Assistent. dimana dipindahkeun teu meunang declaratie (parantos kadjadian), malah aja noe ngenggaj, madjar teu beda ti toea kampoeng. Nja disebat tjontona waktos vergadering teh.

Tah kaajaan ieu kedah di omean *Pasoendan* sareng *Sipatahoenan* bade *ngabantoe* geusan njaenana.

Sawangsoelna ajeuna, mitra-mitra goeroe desa sing ngarti koemaha djalanna geusan ngomean kaajaan salira na koe andjeun. Sanes bae kedah ka goengan pagoejoeban sagawe, nanging kedah aja noe dipertjajakeun di tempat ngabadamikeun kaajaan arandjeunna, kedah pada ngabidjilan alpoekah geusan boga pertjajaeun . . . .

Oelah lali, Pasoendan sareng Sipatahoenan bade ngabantoe mitra mitra goeroe desa.

Soet Sen.

Wartos ti Administratie.

Hatoer noehoen ka sadaja Langganan noe parantos majar.

Noe teu atjan majar enggal ngintoen postwissel, loenasan toenggakanana.

Eereschuld, Djoeragan ! ! !

Kabar dagang.

BATAWI

	Dit.	Naw.	Lak.
Kopi			
Palembang Robusta	—	—	f 56.25
Pedes hideung .	—	f 150	—
Pedes bodas	—	—	f 206,50
Karet *Sheets*	f 1.05$^1/_2$	f 1 06$^1/_2$	—
Crêpes	f 1,06$^1/_2$	f 1 07$^1/_2$	—
Minjak sereh	—	f 1.85	—

Soerabaja.

Goela No. 1 naw. ti 15 $^3/_{16}$ nepi ka 15$^3/_8$ dit. 15/$^3/_{16}$ n. k. 15$^1/_2$.
Karet. Sheets 1.06$^1/_2$ nom. Koerang rame
Kopi f 49 nom.

KABAR

(Tina s. k. sanes)

Toeslah expres bedjana rek dirobahmoal tetep saringgit, tapi reana noe, roetkeun koemaha djaoehna noe toempak. Poerstelanana geus anggeus. Ieu robahan maksoedna soepaja expres oelah eleh koe autobus djeung soepaja tarip expres rada . . r.h.

—o—

Aja ordonnantie anjar netepkeun hakna G. G. pibeun nolak poetoesa. nana gemeenteraad kota, raad kaboepaten, College Burgemeester djeung Wethouders, college Gecommitteerden, pikeun mere oeang doedoek (zittingsgeld) ka lid College gecommitteerden djeung atoeran basa naon noe bakal dipake pikeun njieun verordening di raad kaboepaten.

—o—

A. J. Baron van den Borch tot Verwolde di Bandoeng dibawa ka Raad van Justitie Batawi, lantaran ngadjalankeun kalakoean noe hina djeung 12 boedak lalaki leutik.

—o—

Koeminis Samoedro noe kamari ieu ditangkep djeung Toean De Jeer koe Landraad Batawi dibere hoekoeman boei 20 taboen, lantaran Samoedro didakwa djadi kapala ngaraman koeminis di Batawi dina boelan November 1926.

—o—

Dr. Notonindito djeung Dr. Samsi rek ngadegkeun „Perhimpoenan Dagang Indonesia" babarengan djeung P S. I. Statuten eta pagoejoeban koe P. S. I. geus diroedjoekan.

—o—

Taboen ieu G. G. rek ngajakeun deui converentie djeung Resident-Resident. Noe rek ditjaritakeun katengtreman nagara (algemeene politieke toestand) djeung bestuurshervorming.

—o—

Harga tanah partikoelir Tjiampea di Bogor legana 62.000 baoe, noe rek dibeuli koe Goeperemen, noeroetkeun timbangan koemisi f 5$^1/_2$ malioen (asa mahal teuing ! Zetter.)

—o—

Koe lantaran kantor Departement onderwijs di Batawi rek dipake kantor Statistiek (tjatetan), Departement Onderwijs rek dipindahkeun ka Bandoeng, oepama ongkosna njieun adegan di Bandoeng kira kira saroea djeung ongkos pikeun njieun kantor Statistiek di Batawi.

Tadina noe rek dipake Dep. Onderwijs teh oeroet gedong Insulinde, tapi ajeuna ieu gedong geus dipake kantor Residen.

—o—

Mr. Dr. Joekes lid Tweede Kamer di Nagri rek ka Hindia dina boelan Maart pikeun ngoelik kaajaan di Hindia.

—o—

Djoeragan Latif Administrateur Fadjar Asia rek ka Singapoer, tapi koe Directie Maskape Nederland, teu dibere meuli kartjis (teket), sakitoe djr. Latif geus meunang pas sagala roepa ti Pamarentah Hindia.

Djoer. Latif teu toeloes ka Singapoer, tapi ka Soematra bae.

—o—

Fokker oerang Nederland ahli njieun mesin hiber menta djadi oerang Amerika (nationaliseeren.)

—o—

Opat mesin hiber geus dibestel di pabrik Fokker pikeun djalan di Hindia antara kota-kota noe galede.

—o—

Radja Afghanistan soemping ka Rome, dipapagkeun koe Radja Italie, Mussolini djeung Gezant (oetoesan negeri) Inggris, Radja Afghanistan Amanullah disoegoehan toeang koe. Radja Italië, Radja Italië dina biantara njeboet. jen karadjaan Italie noe pangheulana ngakoe sah kamerdikaananana Afghanistan. Moega moega Italie djeung Afghanistan bisa sosobatan salawasna.

—o—

Di Inggris wal'oengan Thames bandjir. Aja 20 djelema noe maot titeuleum keur waktoe bandjir.

—o—

Amerika djeung Prantjis ajeuna keur badami rek njieun kontrak jen eta doea tanah moal silih perangan deui.

—o—

Di Boedapest (Hongarije) aja angin topan gede (tornado) 45 djeloma noe maot djeung noe tatoe. Karoegianana katjida gedena. Hidji roemah sakit kahoeroean katjida hesena mareumananana ieu kahoeroean.

—o—

Di Elzas aja pergerakan somah pikeun misahkeun Elzas ti Prantjis soepaja Elzas djadi merdika.

—o—

Noe marogok di Hindoestan nambahan salapan pabrik tinoen teu bisa djalan 18000 koeli teu boga pagawean.

—o—

Di Dahlem deukeut Berlijn aja doea professor di hidji gedong keur njieun pertjobaan. Toeloej eta pertjobaan bitoe. Doea noe maot, 12 oerang noe tatoe. Gedongna antjoer

—o—

SARENG HORMAT!

Hatoer oeninga rehing **Pasoendan** tjabang Bandoeng, parantos ngaloearkeun saroepi boekoe:

„Elmoening Kabangsaän"

Di banding koe rasa ka-Soendaan sareng di papaes koe pirang-pirang goegoeritan.

Tina kasaeanana eta boekoe manawi teu kedah dipoedji deui. Soegri noe mikatjinta kana kabangsaan sareng lemah tjai, soemawonten para djoeragan Nationalisten mah, teu kinten perloena oeninga kana eusina eta boekoe.

Soepados kaoeninga kana kamangpaatanana pangaosna oge dihadja dimirahkeun pisan moeng f 0.50, djabi ongkos ngintoen.

Kanggo bantjangeun deui oepami artos ti pajoen baris di hatoeranan korting 20 pCt, oepami djalan Commissie moeng 10 pCt.

Pamoet doet itjalkeuneun deui mah, sakirang-kirangna kedah 10 boekoe.

Pasoendan Bandoeng
Regentsweg No. 24

TECEL FABRIEK

„NAJA"

Goenoengsabeulah Tasikmalaja.

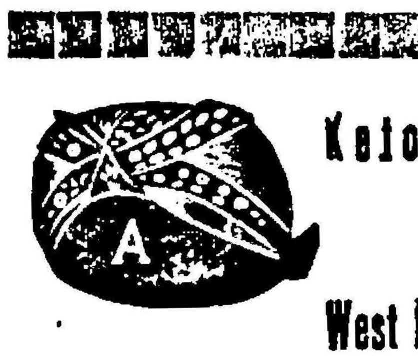
—o—

Sajagi roepi roepi tegel, beton buizen (koeloewoeng) sareng beton roostes.

Pangaos sareng kakiatan di tanggel ngabingahkeun. Prijs lijst sareng monster tiasa di poendoet gratis.

Noe ngadjeng ngadjeng

S. Najawilaga.



Ketoe Oedeng Makerij

HALIM

West Pasar straat 16 Bandoeng

Salamina njajagikeun ketoe Oedeng model Bandoeng tina roepi-roepi batikan sapertos batik Tjiamis Solo Banjoemas s.s.t. ngawitan pangaos f 2.25 f 2.50 f 3,— f 3.50 f 5.— sareng sateraasna noemoetkeun koemaha saena Oedeng bae. Sajagi oge ketoe Oedeng model wiron anoe nganggo diwiroe sareng endol ngawitan pangaos f 3.— f 3.50 f 4.— f 5.—

Tiasa nampi kengkenan ngadamel ketoe Oedeng.

1 Oedeng didamel 2 ketoe oedeng f 2.—
1 „ „ 1 „ „ f 1.25

Model wiron tambih dina 1 Ketoe Oedeng f 0.25 Sareng njajagikeun sindjang poleng geroesan kaloearan Bandjaran Bandoeng pangaos f 2.50 f 3.— f 3.50 sareng f 4.— mangga djoeragan-djoeragan geura njarobian sareng enggal njeratan ngangge. Adres anoe diloehoer ieu koelan.

Njajagikeun deui roepi-roepi batikan, noe sae noe kasarna roepi-roepi pangaos: Kemben, sindjang enz. wedalan *Tjiamis*, *Tasik*, Banjoemas, Djonas enz.

Schoenmakerij en Kleermakerij

„Malah Mandar"

Stationsweg 21 Tasikmalaja.

Tiasa nampi pesenan (kengkenan) ngadamel roepi-roepi raksoekan anggoeun pameget atanapi moerangkalih modelna tiasa noemoetkeun sakoemaha kapalaj, sareng disajagikeun roepi-roepi lawonna.

Oge njajagian slop-slop, sendal-sendal spatoe-spatoe ketoe oedeng model Djawa sareng Soenda Kopeah boeloedroe noe kasar sareng noe sae.

Hoermatna noe ngantos
pesenan poen

O. Sasmita.

N. B.

Toedoeng Panama

noe didamel tina palm	f 8,—
„ „ „ djakel	f 2,50
strobin (pamoelasna)	f 0,25

TOKO KHOUW SIAUW SENG

(TOKO BENG)

Tasikmalaja

Tel. No. 2.

Djaman kamadjoean, kitoe deui ajeuna pikeun ngentengkeun kana perdjalanan, disajagikeun Autobus anoe brangkat ti

Tasikmalaja ± djam 5 endjing noe mios ka Cheribon.
„ „ „ 11 siang noe mios ka Cheribon

ti Cheribon ka Tasikmalaja
± djam 5 endjing mios ka Tasikmalaja
± „ 11 siang „ „ „

ti Tasikmalaja ka Garoet
Tasikmalaja ± djam 7 endjing dongkap ka Garoet djam 10
Garoet ± djam 1 siang dongkap ka Tasikmalaja djam 4

ti Tasikmalaja ka Karangnoenggal
± djam 6 mios ka Karangnoenggal
± „ 9 „ „ „
± „ 1 „ „ „

ti Karangnoenggal ka Tasikmalaja
± djam 6 endjing mios ka Tasikmalaja
± „ 9 „ „ „ „
± „ 1 siang „ „ „

Sadaja autobus brangkatna ti pajoeneun toko BENG.

INCENIEURS en ARCHITECTEN BUREAU

Ir. Soekarno en Ir. Anwari.

Regentsweg 8, Bandoeng.

Nampi saniskanten padamelan anoe nganggo projekten pikeun saniskanten adegan, kajaning imah—fabriek—goedang—masigit—djambatan sareng sadjabina ti eta, ti noe PANG ALITNA doegi ka noe PANG AGEUNGNA.

Toko Boekoe

WEBER

DJALAN STATION № 12. *** TELF. № 13.

Boekoe-boekoe pengadjaran **bahasa Belanda**

Belanda-Melajoe 1 djilid tamat, noe geus kasohor . .	f 1,50
Walanda-Soenda 3 „ „ „ „ „ à . .	f 0,75
Cursus Basa Walanda Pikeun oerang Soenda	**f 0,75**

Pikeun Cursus sareng Sakola kenging potongan 15%

KOSTHUIS.

Nji Rd. Retnasari Seladarma

TASIKMALAJA.

Ngoeping wartos ti djoeragan-djoeragan Goeroe kaseuseueuranana moerid-moerid noe tarebih ti kota, noe ka sakolana didoegdag kana kareta api atanapi kareta mesin, di sakolana sok kirang madjeng, djalaran seueur waktos kanggo diadjar noe kapitjeun. Sadjabina ti eta koemargi miosna sok endjing-endjing pisan, dongkapna ka sakola teh sok noendoetan teu aja pisan napsoe kana diadjar. Komo anoe kana kareta mesin mah sadjabina ti ngirangan kana kasehatan teh, dongkapna ka sakola teh tangtosna oge loeoet leet koe kesang, dimana tiasana aja napsoe kana diadjar? Sim koering ngaraos hawatos ka noe djadi sepoeh-sepoehna noe tisoeksroek tidoengdoeng palaj ngamadjengkeun poetrana.

Koemargi eta sim koering tiasa nampi moerid-moerid anoe kasebat tadi ten. Tempatna, tedana, ngariksana pangadjaran, sareng kasehatanana tangtos njoekakeun ka noe djadi sepoehna.

Perkawis ongkos sae badanten heula, koe serat atanapi soemping ka rorompok noe disebat di loehoer.